

北欧ブックフェスタ

NORDIC BOOK FESTA

2026

10/31・11/1

SAT SUN

10:00-17:00 (時間内の出入り自由)

仙六屋カフェ

入場料
¥500

共催：葉々社、東海大学北欧学科(担当：柴山)

協力：東海教育研究所、北欧語書籍翻訳者の会有志

後援：デンマーク王国大使館、スウェーデン大使館、

ノルウェー大使館、フィンランド大使館、

アイスランド大使館、フィンランドセンター

助成：Danish Arts Foundation、Kulturrådet、Norla、

FILI、Icelandic Literature Center、SNU

北欧言語の翻訳者とともに
北欧5ヶ国の本を紹介します

GUESTS

Publishers

みずいろブックス
ゆぎ書房

Translators

朱位昌併
青木順子
伊達朱実
上山美保子
未延弘子
古市真由美
枇谷玲子
中村冬美
久山葉子
ヘレンハルメ美穂
服部久美子

Writers

青山七恵
内山さつき
森百合子



SEMINARS

北欧5ヶ国やテーマ別のブースにて、各言語の翻訳者やひとり出版社が北欧文学・語学の魅力やおもしろさをお伝えします！新刊多数！翻訳ワークショップも開催！

31 SAT

1 SUN

10:30 フィンランド文学の奇妙な森へようこそ！ ～11:00

Tiia Strandén (FILI)、
岡村茉莉奈 (みずいろブックス)、
柴山由理子 (東海大学)

12:00 アイスランドの子どもの本？ ～12:30 絵本で未来に伝えたいこと (朗読あり)

前田君江 (ゆぎ書房)、
朱位昌併 (アイスランド語)

14:00 北欧インテリアの伝え方 ～14:30 「北欧について書く」ということ

久山葉子 (スウェーデン語)、
森百合子 (ライター)

15:30 秘められた戦争の傷に光を ～16:00 当てるとき トンミ・キンヌネン著 『樹皮の下で』をめぐって

古市真由美 (フィンランド語)、
内山さつき (ライター)

10:30 語学の伝授そして翻訳 ～11:00 ～フィンランド語とノルウェー語の 伝道師から声のレター

青木順子 (ノルウェー語)、
上山美保子 (フィンランド語)

12:00 語る島：アイスランド文学の現在 ～12:30

Stella Jóhannesdóttir (RLA)、
朱位昌併 (アイスランド語)、
柴山由理子 (東海大学)

14:00 女たちの声に耳を澄ませて ～14:30 北欧文学アンソロジー 『わたしがわたしから自由になる日』

古市真由美 (フィンランド語)、枇谷玲子 (デンマーク語・ノルウェー語)、中村冬美 (スウェーデン語・デンマーク語)、ほか、各国語翻訳者

15:30 時を超えるスウェーデン文学～ ～16:00 ニクラス・ナット・オ・ダーグ 『運命と希望』が描いた世界

ヘレンハルメ美穂 (スウェーデン語)、
青山七恵 (小説家)

※予約不要・先着順・通訳あり



混雑緩和の入場規制を行う場合がございます。
予めご了承ください。

翻訳ワークショップ

『絵本の翻訳講座—北欧の絵本を翻訳しよう』
(ノルウェー語・スウェーデン語・英語)

題材: If I Were Prime Minister (もし、ぼくが そうりだいじんだったら)
講師: なかむらふゆみ・ひだにれいこ

日時: 両日ともに 12 時 45 分～13 時 45 分 (各回定員6～7名程度)



メール・QR から事前申込

※ 残席があれば当日申し込みも受け付けます。
translationcoursenordic@gmail.com

NORDIC
BOOK
FESTA

Flyer Design: Azusa Moriyama